

# 内蒙古辽代石刻文研究

盖之庸 编著

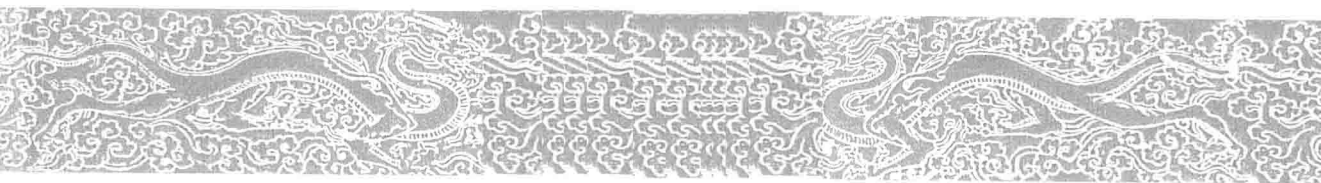


故陳國  
公王墓  
誌銘

内蒙古大学出版社

# 内蒙古辽代石刻文研究

史樹青題



内蒙古大学出版社

图书在版编目(CIP)数据  
内蒙古辽代石刻文研究/盖之庸编著. —呼和浩特:内蒙古大学出版社,2002.5  
ISBN 7—81074—345—7

I. 内... II 盖... III. 石刻文—研究—内蒙古—辽代 IV. K877.404

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 032771

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 书 名  | 内蒙古辽代石刻文研究                          |
| 编 著  | 盖之庸                                 |
| 责任编辑 | 赵 英                                 |
| 封面设计 | 宋显瑞                                 |
| 出 版  | 内蒙古大学出版社<br>呼和浩特市大学西路 235 号(010021) |
| 发 行  | 内蒙古新华书店                             |
| 印 刷  | 内蒙古民族印刷厂                            |
| 开 本  | 787×1092/16                         |
| 印 张  | 32.5                                |
| 字 数  | 620 千                               |
| 版 期  | 2002 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 1 次印刷   |
| 标准书号 | ISBN 7—81074—345—7/K·21             |
| 定 价  | (精装)158.00 元 (平装)128.00 元           |

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

# **Researching on Liao Dynasty's Engraving Characters on Stone in Inner Mongolia**

**Gai Zhi Yong**

The publishing house of Inner Mongolia Liniversity

2002

**谨以此书献给内蒙  
古文物考古研究所成立五十周年**

# 凡 例

一、《内蒙古辽代石刻文研究》是一部内蒙古已发现的辽代石刻文汇总，同时对这些石刻文也进行了一些较为系统的考证。共收录内蒙古辽代石刻文六十八篇，内容包括墓志、哀册、碑铭、石棺铭等。而契丹文的辽代石刻，由于种种原因的限制，本书仅存其拓本或摹本。

二、本书分上、下两编。上编主要包括墓志、哀册、神道碑等；下编主要包括庙碑、塔铭、经幢、石棺铭、题名等。为了资料的完整性又将石刻契丹文拓本或摹本作为图版附录。最后将内蒙古辽代石刻文发现大事记和其它地区辽代石刻文概况附录于后。

三、本书收录的辽代石刻文仅限于内蒙古地区。惟《秦晋国大长公主墓志》出土地域现属河北，但与内蒙古发现的萧氏家族同属一个墓地，故收录于本书。

四、本书的目录排序，多按辽代年号的时间顺序。但如属夫妻、直系亲属或家族的，因墓志内容彼此联系，为便于读者查阅，故排列于主要墓志后。

五、本书的体例一般为：石刻录文、石刻概况、石刻文考释、家族谱系表四部分。

六、原石刻文繁体字，录文时改成简化字，异写字亦同。

七、石刻文标点为作者所加。

## 前 言

辽是契丹族建立的国家，时称大辽，时号契丹。它与五代共始，和北宋同终。自太祖兴国，至天祚失位，共传祚九帝，雄踞我国北方凡二百余年。形成了“东至于海，西至金山，暨于流沙，北至胪朐河，南至白沟，幅员万里”的大帝国。而以今内蒙古东部地区为中心，并在全中国分置五京，为上京，临潢府（今内蒙古赤峰市巴林左旗林东镇）；中京，大定府（今内蒙古赤峰市宁城县）；东京，辽阳府（今辽宁省辽阳市）；西京，大同府（今山西省大同市）；南京，析津府（今北京市）。与中原的北宋王朝形成了真正意义上的“南北朝”。

辽王朝所创造的文明博大精深，在当时就有颇强的辐射作用，其影响远及中亚和西欧，后来的金、元王朝更奉辽制为垂鉴后世的一代盛典，有“一代风俗，始于辽金”之说。至今在一些国家、民族的语言中，仍称中国为“契丹”。

契丹族所创造的文明，为中华文明的组成部分。这个勤劳勇敢的民族，在以我国北方草原为舞台，匆匆上演了一出威武雄壮的历史剧后，竟转身离我们而去。至元代中叶，契丹族消失了。但当承载着这段文明的件件精美文物呈现在我们面前时，人们忽然觉得对这个曾创造过辉煌文明的民族所了解的实在是太少了。

史学界对于辽代历史的研究，一直处于落后的状态。既有封建正统观念的影响，也有文献资料匮乏的制约。辽时书禁甚严，禁止一切文字出境，且不允许民间私刊书籍。至金代，辽代官方的文件又多毁于战火。到了元代修

《辽史》时，辽事业已生疏，几乎无直接的文献可依，只能借助宋、金的间接文献。因此，《辽史》成为《二十四史》中公认的讹误最多的史籍之一。

对辽代历史的初步研究，肇端于清中期。一些学者依据文献，并结合当时已发现的石刻文字，开始为《辽史》补遗纠谬。其中以钱大昕、朱彝尊为代表。另有厉鄂《辽史拾遗》、周春《辽诗话》、杨复古《辽史拾遗补》等论著也相继刊行于世。

到了近现代，人们更加认识到辽代在中国历史上的重要地位，更深感辽代文献之残缺。有多部专门集录、补订辽文的著作发表，如缪荃孙的《辽文存》、王仁俊的《辽文粹》、罗福颐的《辽文续拾》及陈述的《全辽文》等。

由于《辽史》的严重讹误及当时辅助文献资料的不足，辽代墓志、碑刻等就成为复原当时社会状况最直接且准确的依据。辽代石刻文分布地域广阔，在今内蒙古、北京、河北、吉林、辽宁以及蒙古国等地都有发现，共三百余件，其中墓志约一百余方。

内蒙古东部地区，为辽政治、经济的中心，因此也就成为辽代石刻文分布最集中的地区之一。解放前后在这里发现及出土了辽代石刻多件。特别是近二十余年中，更是发现了颇具研究价值的辽代墓志多方，其中包括辽皇族、后族及汉族统治者的墓志。

作为一名考古工作者，我曾参加发掘辽代大型墓葬多座，除了被这些墓葬所折射出的文明所深深震撼外，也常常感受到特殊的压力，这就是面对讹误众多的《辽史》，我们应该做些什么？

正是由于这种压力的促使，近几年来我开始着手内蒙古地区辽代石刻文资料的搜集和整理，希望对辽代历史的研究尽一份绵薄之力，这其中既有发现的喜悦，更有对一问题的认识出现反复所产生的迷茫，即有些问题开始认为已经解决了，但当与新的石刻文资料对比时，又不得不放弃自己曾经的想法和理解。考证辽代石刻文还经常遇到的一个难题是契丹贵族多一人多名，其中有些人既有契丹名、字，又有汉文的名、字，再加之撰文人多为当时的汉族学士，而契丹贵族的契丹名又无统一的汉字音译标准，均由契丹语音译



而来，因此产生了由于撰文人的不同，对一个人的称谓也就不尽相同，其中有音同字异的，也有读音不尽相同的。这就容易将一个人物，由于名字翻译的不同，而认为是不同的二人。正是由于这种情况的大量出现，成为《辽史》讹误众多的主要原因之一。对辽代石刻文的考订，还涉及到撰文人对所记录的人有时刻意避讳的问题：撰文人对所记录的对象多用溢美之词，而对某些在当时政治斗争中失势的人，则采用避讳的手法，即尽量不提及此人，如此人在撰文中无法回避，也草草数语而已。解决这些问题唯一的途径就是不能将一方石刻文独立地对待，而需要多方的对比判定，才能得出比较准确的结论。

辽代石刻多在考古中发现，如何将考古的发现与历史相结合，从而对这段历史有一个较为准确的把握，成为我撰写本书的初衷。

我撰写本书的另一个初衷是希望将内蒙古已发现的辽代石刻文资料尽量完整地保留下来。曾经有两件事深深地刺痛了我，1993年，我在赤峰宁城县见到了著名的创建静安寺碑，此碑铭曾收录于《热河志》、《承德府志》、《畿辅通志》等书中，全文近二千字，对研究辽代的城市建置、信仰状况及人物事件等都有重要价值，但当我见到它时，汉白玉的碑身上文字已漫漶不清，几无可识辨者，而此碑的文字在几十年前还较清晰。另一通为耶律琮神道碑，耶律琮为辽、宋早期两国和平的首倡者，在《续资治通鉴长编》、《辽史》、《说苑》、《太平治迹统类》、《宋朝事实类苑》等书中对其人其事都有记载。耶律琮出身皇族，又建有殊勋，因此为其竖立的神道碑，其上的铭文达四千余字，为碑铭、志文中最长者，甚至超过了皇帝的哀册。但此碑1971年被毁，而1995年出版的关于辽代石刻文的著作中所收录的字数，仅是此石刻初被发现时的一半。辽代石刻文距今最早者已逾千年，由于自然和人为的破坏，保留至今的实属凤毛麟角，我们不应该让它们在我们的手中失传，这是历史赋予我们的责任。

当然，我最大的愿望还是希望通过自己对内蒙古辽代石刻文的粗浅研究而抛砖引玉，使各位方家对辽代历史进行更为深入地研究，因为我们不该忘

记已逝去的契丹族及他们所创造的辉煌文明。

在此书的写作过程中，笔者确也有过食不甘味、夜不能寐的体验。但由于编纂内蒙古辽代石刻文是一项艰巨而复杂的工作，更加之自己才疏学浅，错误和遗漏一定不少，尤其本书的插图和图版拓本，因有些石刻现已漫漶，故不甚清楚，造成了读者检读的困难。因此当本书将要呈现在各位专家和读者的面前时，本人却诚感惶恐之至。

盖之庸

2001年3月呼和浩特市醒昧斋

# 目 录

## 上 编

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| ·耶律羽之墓志 会同四年 .....       | (2)   |
| 附：耶律元宁墓志 统和三十年 .....     | (21)  |
| 耶律道清墓志 太平三年 .....        | (28)  |
| ·驸马赠卫国王沙姑墓志 应历九年 .....   | (33)  |
| ·耶律琮神道碑 保宁十一年 .....      | (45)  |
| ·韩匡嗣墓志 乾亨四年 .....        | (64)  |
| 附：秦国太夫人墓志 统和十一年 .....    | (84)  |
| 韩德威墓志 统和十四年 .....        | (89)  |
| 耶律遂忠墓志 重熙六年 .....        | (97)  |
| 耶律元佐墓志 大康九年 .....        | (103) |
| ·耶律元宁墓志 统和二十六年 .....     | (109) |
| ·萧氏夫人墓志 统和二十七年 .....     | (117) |
| ·宣以回纥国信使墓志 统和间 .....     | (127) |
| ·陈国公主墓志 开泰七年 .....       | (133) |
| ·李知顺墓志 太平八年 .....        | (145) |
| ·圣宗皇帝哀册 太平十一年 .....      | (154) |
| 附：圣宗钦哀皇后哀册 清宁四年 .....    | (163) |
| 圣宗仁德皇后哀册 大康七年 .....      | (174) |
| ·北大王墓志 重熙十年 .....        | (180) |
| ·秦晋国大长公主墓志 重熙十五年 .....   | (186) |
| 附：萧勃特本墓志 大康六年 .....      | (201) |
| 秦晋国大长公主墓地残志（一、二、三） ..... | (204) |

## 目 录

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| •圣宗淑仪赠寂善大师墓志 清宁九年 .....    | (210) |
| •耶律宗愿墓志 咸雍八年 .....         | (222) |
| •兴宗仁懿皇后哀册 大康二年 .....       | (237) |
| •王敦裕墓志 大康二年 .....          | (242) |
| •萧孝恭墓志 大康七年 .....          | (250) |
| •皇弟秦越国王耶律弘世墓志 大安三年 .....   | (259) |
| 附：皇弟秦越国妃萧氏墓志 寿昌二年 .....    | (266) |
| •萧兴言墓志 大安三年 .....          | (277) |
| •耶律昌允妻萧氏墓志 大安七年 .....      | (284) |
| •邓中举墓志 寿昌四年 .....          | (290) |
| •尚晔墓志 寿昌五年 .....           | (298) |
| •刘祐墓志 寿昌五年 .....           | (305) |
| •道宗皇帝哀册 乾统元年 .....         | (315) |
| 附：道宗宣懿皇后哀册 乾统元年 .....      | (326) |
| •王士方墓志 乾统二年 .....          | (331) |
| •蔡志顺墓志 乾统八年 .....          | (336) |
| •羲和仁寿皇太叔祖哀册 乾统十年 .....     | (341) |
| 附：羲和仁寿皇太叔祖妃萧氏墓志 大安六年 ..... | (348) |
| •耶律习涅墓志 天庆三年 .....         | (357) |
| •刘慈墓志 天庆八年 .....           | (363) |
| 附：刘晔墓志 保大元年 .....          | (366) |
| •鲜演大师墓碑 天庆八年 .....         | (369) |

## 下 编

|                     |       |
|---------------------|-------|
| •大王记结亲事碑 天赞二年 ..... | (373) |
| •石释迦佛教铭文 应历七年 ..... | (378) |

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| •圣宗陵幢记残文 重熙间 .....             | (380) |
| •合尚地石刻崖题记 重熙八年 .....           | (384) |
| •庆州圆首建塔碑铭 重熙十八年 .....          | (387) |
| •庆州白塔螭首造像建塔碑 重熙十八年 .....       | (390) |
| •庆州五层塔室碑铭文 重熙十八年 .....         | (392) |
| •夏蕴石棺记 重熙二十年 .....             | (394) |
| •王延福办佛会发愿碑 清宁十年 .....          | (396) |
| •曷鲁墓园经幢记 咸雍二年 .....            | (397) |
| •佛事碑 咸雍七年 .....                | (398) |
| •创静安寺碑铭 咸雍八年 .....             | (399) |
| •石佛山造像题记 大康七年 .....            | (413) |
| •饶州安民县经幢文 大安六年 .....           | (415) |
| •饶州陀罗尼经幢残文 大安七年 .....          | (416) |
| •木叶山顺孝寺碑 寿昌六年 .....            | (417) |
| •上京开化寺经幢记 乾统九年 .....           | (419) |
| •佛说佛顶尊胜罗尼经幢 乾统十年 .....         | (420) |
| •黑山崇善碑题名 道宗朝 .....             | (423) |
| •中京诸寺沙门施财题名碑记 .....            | (431) |
| •办集胜事碑 .....                   | (434) |
| •上京开龙寺经幢残文 .....               | (437) |
| •上京弘福寺经幢文 .....                | (438) |
| •庞延则造幢记 .....                  | (439) |
| <b>附录一：内蒙古辽代石刻文发现大事记</b> ..... | (441) |
| <b>附录二：其它地区辽代石刻文概况</b> .....   | (446) |
| <b>英文提要</b> .....              | (493) |
| <b>后记</b> .....                | (495) |

## 插 图 目 录

### Contents of Figures

- 插图一 《耶律羽之墓志》志文（拓本） ..... (1)  
The scripts of Ye Lu Yu Zhi's tomb tablet (rubbing)
- 插图二 《耶律元宁墓志》志盖（拓本） ..... (19)  
The shelter of Ye Lu Yuan Ning's tomb tablet (rubbing)
- 插图三 《耶律元宁墓志》志文（拓本） ..... (20)  
The scripts of Ye Lu Yuan Ning's tomb tablet (rubbing)
- 插图四 《耶律道清墓志》志盖（拓本） ..... (26)  
The shelter of Ye Lu Dao Qing's tomb tablet (rubbing)
- 插图五 《耶律道清墓志》志文（拓本） ..... (27)  
The scripts of Ye Lu Dao Qing's tomb tablet (rubbing)
- 插图六 《驸马赠卫国王沙姑墓志》志盖（拓本） ..... (31)  
The shelter of Sha Gu's tomb tablet (rubbing) (Sha Gu was emperor's son - in - law, rewarded Wei nation's king)
- 插图七 《驸马赠卫国王沙姑墓志》志文（拓本） ..... (32)

The scripts of Sha Gu's tomb tablet (rubbing) (Sha Gu was emperor's son-in-law, rewarded Wei nation's king)

插图八 《耶律琮神道碑》碑额 (拓本) ..... (43)

The top part of the monument to Ye Lu Cong ShenDao. (rubbing)

插图九 《耶律琮神道碑》碑文局部 (拓本) ..... (44)

Part of the scripts on the monument to Ye Lu Chong ShenDao. (rubbing)

插图十 《韩匡嗣墓志》志盖 (拓本) ..... (61)

The shelter of Han Kuang Shi's tomb tablet (rubbing)

插图十一 《韩匡嗣墓志》志文 (拓本) ..... (62)

The scripts of Han Kuang shi's tomb tablet (rubbing)

插图十二 《韩匡嗣墓志》志文局部 (拓本) ..... (63)

Part of the scripts of Han Kuang Shi's tomb tablet. (rubbing)

插图十三 《韩匡嗣妻秦国太夫人》志盖 (拓本) ..... (82)

The shelter of tomb tablet to Han Kuang Shi's wife, rewarded Qin nation's respected Madame (rubbing)

插图十四 《韩匡嗣妻秦国太夫人》志文 (拓本) ..... (83)

The scripts of tomb tablet to Han Kuang shi's wife, rewarded Qin nation's respected Madame (rubbing)

插图十五 《韩德威墓志》志文 (拓本) ..... (88)

## 目 录

The scripts of Han De Wei's tomb tablet. (rubbing)

插图十六 《耶律遂忠墓志》志文(拓本) ..... (96)

The scripsts of Ye Lu Sui Zong' s tome tablet (rubbing)

插图十七 《耶律元佐墓志》志文(拓本) ..... (101)

The scripts of Ye Lu Yuan Zuo's tomb tablet (rubbing)

插图十八 《耶律元佐墓志》志文局部(拓本) ..... (102)

Enlarging the photo of the scripts of Ye Lu Yuan Zuo's tomb tablet (rubbing)

插图十九 《宣以回纥国国信使墓志》志文(拓本) ..... (126)

The scripts of Xuan Yi Hui Hu nation Guo Xin Shi (a kind of offical's title in Liao Dynasty) tomb tablet (rubbing)

插图二〇 《陈国公主墓志》志盖(拓本) ..... (131)

The shelter of Chen nation's princess's tomb tablet (rubbing)

插图二十一 《陈国公主墓志》志文(拓本) ..... (132)

The scripts of Chen nation's princess's tomb tablet (rubbing)

插图二十二 《李知顺墓志》志文(拓本) ..... (144)

The scripts of Li Zhi Shun's tomb tablet (rubbing)

插图二十三 《圣宗皇帝哀册》册盖(拓本) ..... (152)

The shelter of Sheng Zong emperor' s tomb tablet (rubbing)



|                                                            |                        |       |
|------------------------------------------------------------|------------------------|-------|
| 插图二十四                                                      | 《圣宗皇帝哀册》册文（拓本） .....   | (153) |
| The shelter of Sheng Zong emperor' s tomb tablet (rubbing) |                        |       |
| 插图二十五                                                      | 《圣宗钦哀皇后哀册》册盖（拓本） ..... | (161) |
| The shelter of Qin Ai empress's tomb tablet (rubbing)      |                        |       |
| 插图二十六                                                      | 《圣宗钦哀皇后哀册》册文（拓本） ..... | (162) |
| The scripts of Qin Ai empress's tomb tablet (rubbing)      |                        |       |
| 插图二十七                                                      | 《圣宗仁德皇后哀册》册盖（拓本） ..... | (172) |
| The shelter of Ren De empress's tomb tablet (rubbing)      |                        |       |
| 插图二十八                                                      | 《圣宗仁德皇后哀册》册文（拓本） ..... | (173) |
| The scripts of Ren De empress's tomb tablet (rubbing)      |                        |       |
| 插图二十九                                                      | 《北大王墓志》志盖（拓本） .....    | (178) |
| The shelter of northern king's tomb tablet (rubbing)       |                        |       |
| 插图三十                                                       | 《北大王墓志》志文（拓本） .....    | (179) |
| The scripts of northern king's tomb tablet (rubbing)       |                        |       |
| 插图三十一                                                      | 《萧勃特本墓志》志盖（拓本） .....   | (199) |
| The shelter of Xiao Bo Te Ben' s tomb tablet               |                        |       |
| 插图三十二                                                      | 《萧勃特本墓志》志文（拓本） .....   | (200) |
| The scripts of Xiao Bo Te Ben's tomb tablet (rubbing)      |                        |       |